

Совет Безопасности

Distr.: General
31 March 2006
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 30 марта 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на пункты 5 и 6 резолюции 1650 (2005) Совета Безопасности от 21 декабря 2005 года, в которых Совет санкционирует временное перераспределение военного персонала и персонала гражданской полиции между Операцией Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ) и Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

После консультаций с правительством Демократической Республики Конго, МООНДРК и ОНЮБ и с учетом требований, изложенных в моем докладе Совету Безопасности от 26 мая 2005 года (S/2005/320), я намерен, если Совет примет соответствующее решение, временно передать МООНДРК один пехотный батальон, военный госпиталь и до 50 военных наблюдателей в рамках утвержденного предела численности военного персонала ОНЮБ на первоначальный период до 31 декабря 2006 года. Батальон, который действовал бы в центральном районе провинции Катанга в Демократической Республике Конго, выполнял бы мандат, возложенный на МООНДРК Советом в его резолюции 1291 (2000) от 24 февраля 2000 года и всех последующих резолюций, касающихся Демократической Республики Конго. Военные наблюдатели были бы распределены группами в различных районах Демократической Республики Конго в рамках увеличенного потенциала военных наблюдателей, необходимого на время избирательного процесса.

Соответствующие страны, предоставляющие свои войска для ОНЮБ, т.е. Иордания и Пакистан, отметили, что они в принципе не возражают против такого временного перераспределения. Распределение военных наблюдателей будет осуществляться на основе договоренности с соответствующими странами, предоставляющими свои войска. Формальное соглашение между Организацией Объединенных Наций и правительством Демократической Республики Конго о разрешении на деятельность членов контингента ОНЮБ на конголезской территории находится в процессе завершения.

Расходы, связанные с временным перераспределением военного персонала, были бы покрыты из средств бюджетов ОНЮБ и МООНДРК, утвержденных Генеральной Ассамблеей.

06-29343 (R) 030406 030406

0629343

Буду признателен за доведение в срочном порядке предложения о временном переводе военного персонала из ОНЮБ в МООНДРК, как указано выше, до сведения Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи **Аннан**